WATERFLAME SCANLATIONS

WE'RE LOOKING FOR TRANSLATORS(JP,CH, KR) & PROOFREADERS. YOU'RE PRETTY MUCH ALREADY ACCEPTED. WE DON'T BITE.

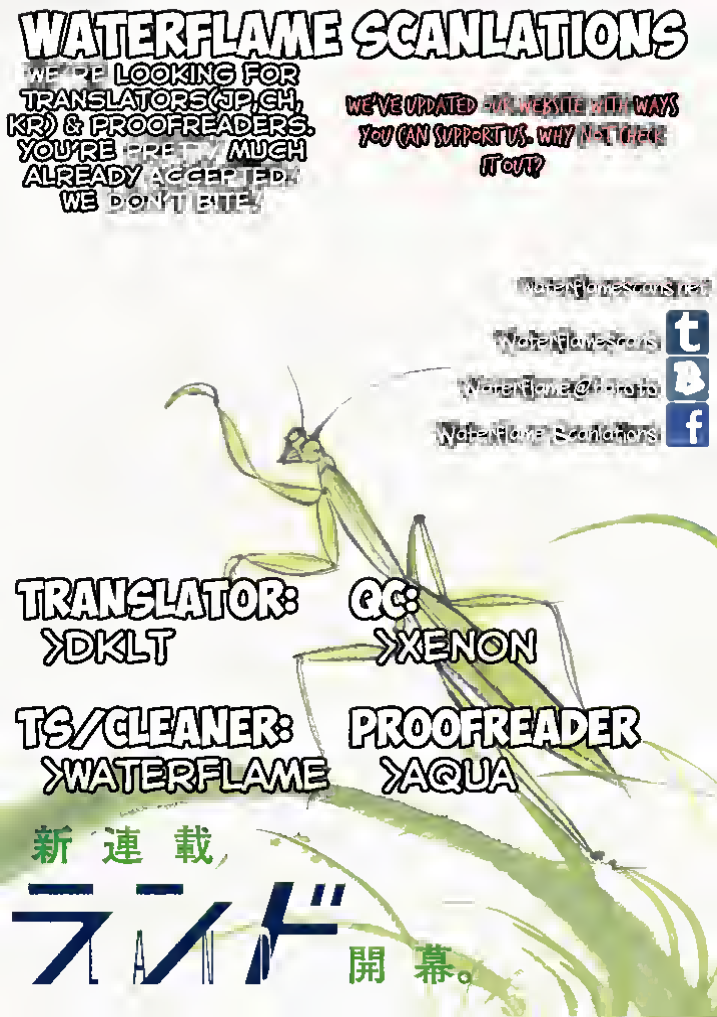
WE'VE UPDATED OUR WEBSITE WITH WAYS YOU CAN SUPPORT US. WHY NOT CHECK IT OUT?

WaterFlowerScans.net

WaterFlowerScans

WaterFlower@hotmail.com

WaterFlower Scanlations



TRANSLATOR:
>DKLT

QC:
>XENON

TS/CLEANER:
>WATERFLAME

PROOFREADER
>AQUA

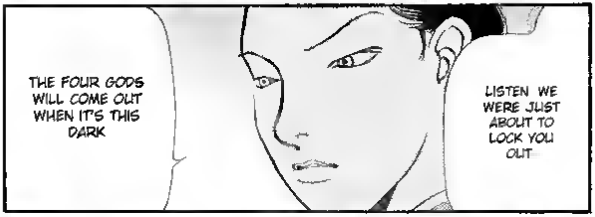
新連載

ランド

開幕。

CHAPTER 2
DESIRE
AN
YES?

WHY WERE YOU SO LATE YESTERDAY?


THE FOUR GODS WILL COME OUT WHEN IT'S THIS DARK
LISTEN WE WERE JUST ABOUT TO LOCK YOU OUT

LISTEN AN
THE FOUR GODS AREN'T JUST STANDING THERE
THEY ARE WATCHING US CLOSELY FROM BEHIND THE GOD OF THE WEST

THE GOD OF THE NORTH
THE GOD OF THE EAST
THE GOD OF THE SOUTH
LONG AGO,
THE FOUR GODS WENT ON A RAMPAGE.
I WONDER WHAT WE DID TO ANGER THEM...?

THE GOD OF THE EAST BROUGHT ABOUT A FLOOD THAT SWALLOWED HALF THE PEOPLE
THAT WAS THE PICTURE OF HELL...
THE GOD OF THE WEST CAPTURED AND GORGED ON HUMANS
WITH ONE THRUST OF HIS STAFF THE GOD OF THE NORTH USHERED FORTH RAGING GALE
BECAUSE WE DIDN'T ABIDE BY THE RULES?
NOT JUST THAT ---
WHY ---?
THE GOD OF THE SOUTH FLUNG AWAY ALL THE CLOUDS AND A DROUGHT ENSUED---

WE FORGET OUR TEACHINGS AND BECOME GREEDY
OUR POPULATION HAS MULTIPLIED AND WE NOW HAVE LESS SPACE TO LIVE IN
SO WE'VE STARTED CLEARING LAND AROUND THE MOUNTAIN.
TRESPASSING ON THE REALM OF THE GODS
AND THE MOST IMPORTANT PART IS THE DESIRE FOR ETERNAL LIFE.
DESIRING FOR ETERNAL LIFE?
THE DESIRE TO LIVE HEALTHY FOR HUNDREDS AND HUNDREDS OF YEARS
AUNT MAIR IF THAT WERE SO

I MEAN,
THEN, I TOO WOULD WANT THAT!

NOT DYING EVEN IF THEY GOT SICK,
LIVING FOR A HUNDRED OR TWO HUNDRED YEARS?
DID THE PEOPLE OF LONG AGO ACHIEVE THAT?

IF WE COULD LIVE FOREVER, MY DEAD MOTHER AND SISTER WOULDN'T'VE DIED RIGHT? MAYBE THEY COULD EVEN
BE REVIVED TOMORROW?!

PREC-ISELY
THAT DESIRE WAS WHAT ANGERED THE GODS THE MOST

THE ENRAGED GOD OF THE NORTH
THRUST HIS STAFF INTO THE FACE OF THE EARTH
AT ONCE CAME FORTH A BLIZZARD ...
THAT BURIED EVERYTHING AND KILLED
THE GOD OF THE NORTH ...
TOOK ON THE FORM OF A FIFTY-
NO, A HUNDRED YEAR OLD MAN'S BODY... WHICH HUMANS ONCE SO DESIRED

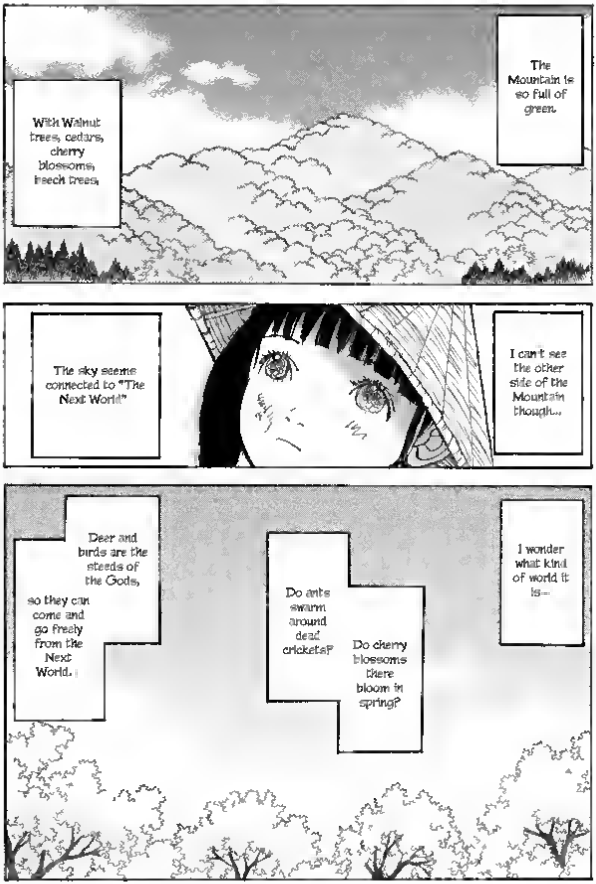
SFX: SHUDDER
SFX: SWISH
THE GOD OF THE WEST SENT OVER WITH A GROAN
THE NOW WRINKLED GOD OF THE NORTH.
WATCHED CAREFULLY OVER US, SO THAT WE WON'T PASS INTO THE DOMAIN OF THE GODS
... WHEN WE TURN 50 YEARS OF AGE.

THE FOUR GODS ARE ALL WATCHING YOU
THEY CAN SEE THROUGH ALL HUMAN DESIRE
REMEMBER, THAT YESTERDAY,
THEY SAW EVERYTHING.

I HAVE-N'T!!
YOU HAVEN'T, RIGHT?!
I DID NOTHING
YOU HAVEN'T DONE ANY THING BAD. I HOPE
I HAVE TO SAY THIS MUCH TO HER AT LEAST
WELL, SHE'LL UNDER-STAND IN TIME
IT'S FINE NOW MARI.
NO, IT'S NOT FINE
IT WAS DANGEROUS AND THIS GIRL IS ONLY CURIOUS ABOUT THE MOST USELESS THINGS.
AN.
I DON'T THINK WHAT YOU DID WAS A BAD THING
BUT,

DAD ...
THERE ARE SOME THINGS THAT YOU HAVE TO PROTECT IN ORDER TO SURVIVE
THE ONLY THING I CAN IMAGINE ABOUT YOU IS YOUR SMILE
SO I CAN ONLY IMAGINE
DAD CAN'T SEE YOU...
I UNDER-STAND
MMM...

About the mysterious words that bird brought
Ah, I couldn't talk with dad about it...
PUT YOUR WHOLE BODY INTO IT!
THIS GIRL REALLY IS UNKEPT!!
AH!
Sigh


With Walnut trees, cedars, cherry blossoms, beech trees
The Mountain is so full of green
The sky seems connected to "The Next World"
I can't see the other side of the Mountain though...
Deer and birds are the steeds of the Gods, so they can come and go freely from the Next World.
Do ants swarm around dead crickets?
Do cherry blossoms there bloom in spring?
I wonder what kind of world it is—

IF I RAN ON

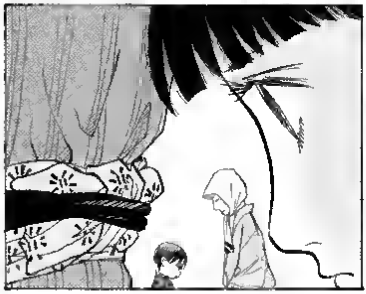
SFX: PANT
WHAT'S WITH THAT BLOTCHY PLANTING?
SFX: IGNORE PANT

SOMETHING'S BEEN WRONG WITH FATHER SINCE THIS MORNING
HE CAN BARELY BREATHE...
HE SAID HE WANTED AN S FATHER TO HELP RELIEVE THE PAIN.
Heita's father
On the day after tomorrow,
I will go to the other side of the Mountain. Because I shall be fifty.
HEIJI
WILL TURN FIFTY, HUH?
YES
heart throb

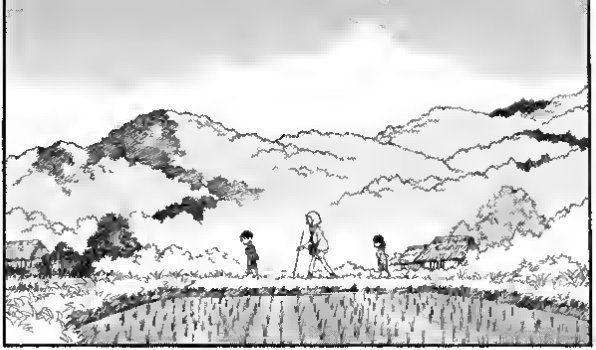
ARE YOU LEAVING... BIG BROTHER?
I'LL PREPARE RIGHT NOW
AL-RIGHT
I'M SETTING OFF SOON.
I'LL MAKE YOU A BENTO

HMM?
IT'S WONDERFUL HAVING LIVED THAT LONG
WELL, IF HEIJI'S TURNING FIFTY IT CAN'T BE HELPED

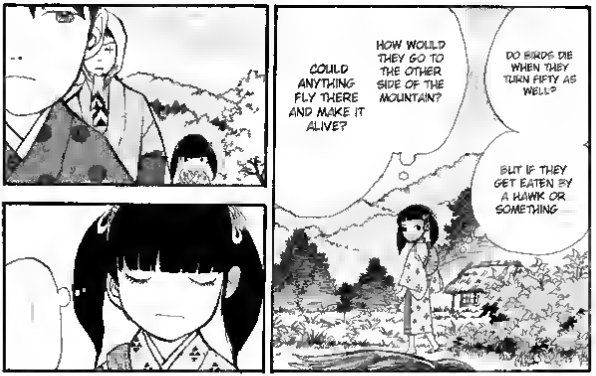
OH, YES-
HEIJI FATHERED HEITA AT A FAIRLY OLD AGE.



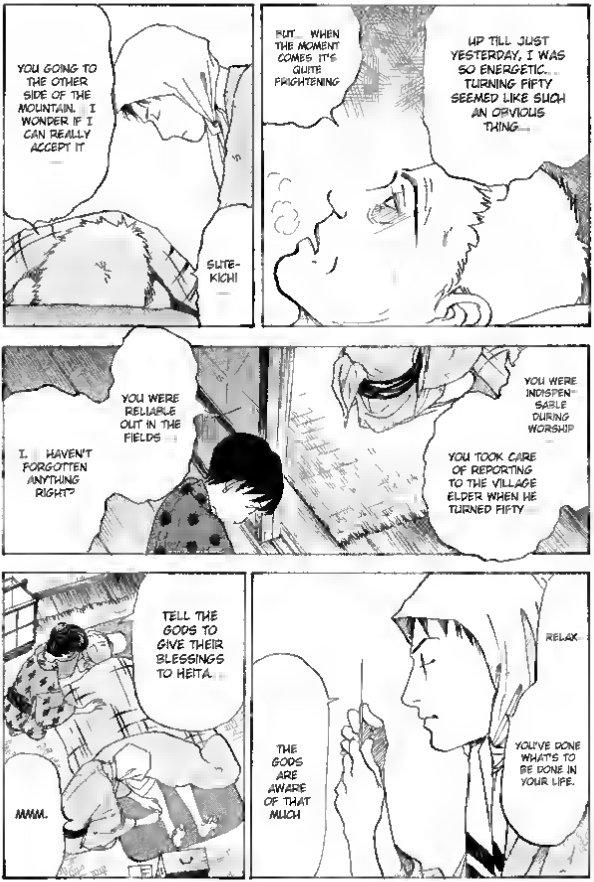
IT'S YOUR FIRST TIME AT A QUINQUAGENARY, RIGHT?
WILL YOU COME AND HELP?
AN,
AN. MOVE OVER.
OKAY, HEITA?
.....
YES
OI! IF YOU'RE GOING TAKE THIS!
GO ON!!



IS "DEATH" HUH?
THIS...


COULD ANYTHING FLY THERE AND MAKE IT ALIVE?
HOW WOULD THEY GO TO THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN?
DO BIRDS DIE WHEN THEY TURN FIFTY AS WELL?
BUT IF THEY GET EATEN BY A HAWK OR SOMETHING...

IT'S STRANGE, SUTEKICHI
HOW IS IT?
IT'S A LITTLE BETTER


YOU GOING TO THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN. I WONDER IF I CAN REALLY ACCEPT IT
SUTE-KICHI
BUT... WHEN THE MOMENT COMES IT'S QUITE FRIGHTENING
UP TILL JUST YESTERDAY, I WAS SO ENERGETIC... TURNING FIFTY SEEMED LIKE SUCH AN OBVIOUS THING...
YOU WERE RELIABLE OUT IN THE FIELDS
I... HAVEN'T FORGOTTEN ANYTHING RIGHT?
YOU WERE INDISPENSABLE DURING WORSHIP
YOU TOOK CARE OF REPORTING TO THE VILLAGE ELDER WHEN HE TURNED FIFTY
TELL THE GODS TO GIVE THEIR BLESSINGS TO HEITA.
MMM.
THE GODS ARE AWARE OF THAT MUCH
RELAX.
YOU'VE DONE WHAT'S TO BE DONE IN YOUR LIFE.

MOVE OVER
HEITA
I DON'T UNDER-STAND
FATHER HE COULD SHOUT JUST YESTERDAY
WELL CICADAS ONLY LIVE FOR SEVEN DAYS
YES I GET IT,
I GET IT, BUT
These seeds
Came from the other side of the mountain, from the Next World

THIS IS A TRULY JOYOUS OCCASION
IS HEIJI HERE?

MR AYAME ISN'T IN AN IDEAL STATE
QUICKLY PLEASE COME OUT AND VISIT HIM.
OH, YOU WERE HERE SUZEKICHI?
I WAS LOOKING FOR YOU
WAIT A SEC-OND
ISN'T THIS A LITTLE TOO EARLY?

MR AYAME WAS FINE JUST YESTERDAY IF I COULD GO AND VISIT HIM TOMORROW...
TODAY I WISH TO BE BESIDE HEIJI
IT REALLY NEEDS TO BE YOU
I UNDER-STAND
HEIJI
I'LL BE BACK SOON
THERE WILL BE NO NEED FOR THAT

So silent.
it was
As if he was accepting a meal
So natural
Was the first in my life
But this silence

Ohhh
...
Slam

END OF CHAPTER 2